



## **21. Generalversammlung der AJA**

**Freitag, 13. Oktober 2017, 19 Uhr in Barcelona**  
**Real Club de Polo**

### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Präsidenten und Apell
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Bestätigung des Protokolls der 20. Generalversammlung 2016
4. Jahresbericht des Vorstandes
5. Jahresbericht der Technischen Kommission
6. Jahresbericht der Disziplinarkommission
7. Finanzbericht / Abnahme der Rechnung
8. Budget und Beiträge
9. Turnierkalender
10. Anträge des Vorstandes und der Mitglieder
11. Mutationen
12. Wahlen und Ehrungen
13. Diverses

## 1. Begrüßung

Liebe Mitglieder, liebe Gäste

Ich eröffne unsere 21. Generalversammlung.

Namentlich begrüßen möchte ich unsere anwesenden Ehrenmitglieder

1. Hans Peter Vogelsanger
2. Herbert Seiler
3. Helmut Schwander

Die Einladung zur Hauptversammlung wurde am 01.09.2017 an alle Mitglieder per E-Mail versandt. Gleichzeitig veröffentlichte Andy Villiger die Einladung und das Protokoll der 20. Generalversammlung vom 13. Oktober 2016 auf unserer Homepage [www.ajambassadors.com](http://www.ajambassadors.com)

Mit der Einladung wurden alle Mitglieder über die anstehenden Wahlen informiert und eingeladen. Es wurde um Kandidaturen für die Positionen Präsident und Vizepräsident, Vorstand der Finanzen, Vorstandmitglieder der Disziplinar- und Technischer-Kommission und um Bewerbungen gebeten.

Ich wünsche allen anwesenden Ambassadors eine konstruktive Versammlung und bitte um aktive Beiträge zur Stärkung unserer Organisation.

Leider mussten wir von unserem AJA Mitglied Uwe Bomberg für immer Abschied nehmen. Uwe war ein treuer Begleiter und erfolgreicher, beliebter und geschätzter Reiter auf den AJA Turnieren. Er war seit 2002 unser deutscher Landesdelegierter. Er hat einen großen Beitrag im Aufbau unserer Organisation, insbesondere der deutschen AJA, geleistet.

Viele fröhliche Stunden durften wir mit Ihm gemeinsam erleben und wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Im Andenken an Uwe bitte ich Euch, sich zu erheben und eine Minute zu schweigen.

## **1. Appel**

In die Anwesenheitsliste haben sich 54 Mitglieder eingetragen und somit sind 54 stimmberechtigte Mitglieder anwesend. Die einfache Mehrheit beträgt 28 die 2/3 Mehrheit beträgt 37 Stimmen.

## **2. Wahl der Stimmenzähler**

Wir schlagen der Versammlung vor:

Stefanie Müller

Maxi Schwander

als Stimmenzähler zu wählen.

Wir stimmen mit Handzeichen ab. Wer mit den vorgeschlagenen Personen einverstanden ist, erhebe die Hand.

Gegenstimmen? keine

Stimmenthaltungen? keine

Damit sind Stefanie Müller und Maxi Schwander gewählt.

### **3. Protokoll**

Das Protokoll der 20. Generalversammlung vom 13. Oktober 2016 in Barcelona wurde im Internet veröffentlicht.

Hat jemand Anmerkungen?

Wenn nicht, können wir zur Abstimmung des Protokolls der Generalversammlung 2016 übergehen.

Die Abstimmung erfolgt per Handzeichen.

Wer ist mit dem Protokoll einverstanden?

Wer ist nicht einverstanden?

Wer möchte sich der Stimme enthalten?

Ich stelle fest, das GV-Protokoll 2016 ist genehmigt; ohne Gegenstimme oder Enthaltung.

## 4. Jahresbericht des Vorstandes

Vorgetragen durch den Präsidenten Erwin Mayer

Unsere Meetings fanden am 10.01.17 in Stuttgart und am 12.08.2017 in Dagobertshausen statt. Unsere Hauptthemen waren die Ausschreibungen für die Turniere 2017 und unsere Anpassung der AJA Regeln an die internationalen Regelwerke der FEI. Zu unserem Meeting in Stuttgart wurden die Landesdelegierten zur Teilnahme eingeladen.

Über die verschiedenen Themen und Änderungen wird uns Ludo ausführlich berichten.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Vorstandsmitgliedern für die konstruktive Mitarbeit bedanken.

Ich möchte an die AJA-Ziele erinnern, die unser Honour President Hans Peter Vogelsanger in der 17. Generalsversammlung in seinem Jahresbericht vorgetragen hat. Zu unserer Erinnerung möchte ich diese Punkte auf unserer heutigen Versammlung aufzählen:

### *1. Erarbeitung eines Turnierkalenders mit Turnieren in verschiedenen Ländern.*

Es war unser Ziel, auf Reitarenen zu reiten, die gute Platzverhältnisse, ein hohes Niveau an Ambiente und reiterliche Tradition nachweisen konnten. Hier wollten wir weitere Kontakte aufnehmen.

Dieses Ziel konnten wir weiterausbauen, es ist uns gelungen, in Fontainebleau, Arezzo, Hardelot, Balve, Dagobertshausen und Vinovo unsere AJA-Turniere durchzuführen. Leider ist es uns nicht gelungen, dass jedes Land ein Turnier durchführt. Unsere Schweizer Reiterkameraden arbeiten daran, wieder ein Turnier für AJA Mitglieder auf die Beine zu stellen. Ich erinnere an die schönen Turniere in Frauenfeld, Bern, Müntschemier und Turbenthal .

### *2. Parcoursdesigner mit Renommee*

Mit Hilfe unserer Turnierorganisatoren konnten wir renommierte Parcoursdesigner verpflichten:

Auf allen Turnieren hatten wir hochkarätige Parcoursdesigner, die mit viel Überblick, und Erfahrung uns immer wieder aufs Neue pferdegerechte und sportlich fair, unserem Niveau entsprechend, Parcours erstellten. Einige Namen möchte ich nennen: in Fontainebleau Jean Claude Quque, in Deauville Serge Ivanoff, in Dagobertshausen Frank Rothenberger, in Balve Hans Sattler, in Vinovo Paolo Rossato.

*3. Den AJA-Reitern eine Bühne bieten, wo Sie gleichgesinnte treffen, die ihre Liebe zum Pferd und einen Pferdesport auf hohem Niveau realisieren können.*

Das ist nur möglich, da wir großzügige Sponsoren haben, die uns die Bühne geschaffen haben. Sie wurden bei den Organisatoren herzlich aufgenommen. Dafür möchte ich mich bei allen AJA-Mitgliedern bedanken, die durch ihre Großzügigkeit und Sponsoring die AJA Turniere 2017 unterstützt haben.

*4. Geselligkeit und Freundschaft durch gemeinsame AJA-Abende fördern.*

Die gemeinsamen AJA-Abende ermöglichen ein gegenseitiges Kennenlernen und fördern neue Freundschaften. Die musikalische Untermalung trägt oft zu einem kleinen Tänzchen bei und fördert unser Wohlbefinden. Sich Wohlfühlen, das ist unserer AJA Geheimnis und dieser Geist sollte von allen Mitgliedern unterstützt und gefördert werden

*5. Akzeptanz und offizielle Eingliederung in die FEI Organisation als Kategorie CSI V-B unter der Rubrik Children, Junioren und Junge Reiter.*

Eine großartige AJA- Errungenschaft, die unsere Vorgänger Hans Peter und Herbert erarbeitet haben. Dadurch haben wir internationales Ansehen und ein Image als Ambassadors im internationalen Reitsport erworben.

*6. Interessante Championate, Cups und Jahreswertungen während einer AJA-Saison.*

Diese Qualifikationsprüfungen und Finalveranstaltungen verleihen den AJA Turnieren eine zusätzliche Spannung. Nicht zu vergessen ist die FEI Europameisterschaft.

Über 81 Reiter punkteten im Europa Cup. Im Challenge Cup waren es 78 Reiter die um Ranglistenpunkte kämpften.

In Vinovo wurden für diese Saison die Finals für den Ambassadors Europa Cup und Challenge Cup durchgeführt.

Als Sieger standen auf dem Treppchen:

### **AJA Europa Cup**

Ernst Frieder Homberger GER

Velia Angelini ITA

Catherine Fowdrey GBR

### **AJA Challenge Cup**

Benedicte Dewez BEL

Francesca Casari ITA

August Fuchs SUI

Ein Dankeschön an Gianni Racca, der mit seiner Frau Carolina das AJA Turnier mit den beiden Finals auf der pferde- und reiterfreundlichen Privatanlage der Familie Richard Philips organisierte.

Diese sechs Punkte wurden von dem Vorstandsteam während der Wahlperiode von 2014 bis 2017 ständig überprüft und es wurde daran gearbeitet, die Punkte zu erfüllen.

Für den großen Einsatz, den unsere Organisatoren für die Durchführung der Turniere erbracht haben, bitte ich folgende Personen nach vorne zu kommen, um ein kleines Dankeschön für die großartige Leistung entgegenzunehmen. Ich bitte zur Ehrung nach vorne zu kommen:

Veronique Sion organisierte die Turniere in Le Mans und Deauville

Christophe Legue organisierte das Turnier in Fontainebleau

Anny de Belie zeichnete sich verantwortlich für die Organisation in Lier

Meine Frau Eva und ich organisierten die Turniere in Balve und Dagobertshausen

Gianni Racca organisierte die Finals Europa Cup und Challenge Cup in Vinovo

Und last but not least unsere Elke Faltermeier und Hans Peter Vogelsanger

organisieren das 24. Turnier in Barcelona.



Andy Villiger möchte ich in diesem Kreis erwähnen. Er begleitete uns durch die ganze Saison mit seinen wichtigen Informationen und Kommentaren auf unserer Home Page [www.ajambassadors.com](http://www.ajambassadors.com)

Leider nutzen noch nicht alle Länder den Blog als Plattform in ihrer Landessprache. Die einzelnen Landesdelegierten sind aufgerufen, den Landesblog in ihrer Landessprache zu nutzen. Es ist die beste Werbung, um neue Mitglieder zu gewinnen.

Möchte jemand zu dem Vorgetragenen das Wort ergreifen?

## 5. Bericht des Technischen Komitees für das Jahr 2017

Bei unserer Generalversammlung 2013 wurde das derzeitige Technische Komitee gewählt:

Annemarie Hächler aus der Schweiz, Christophe Legue aus Frankreich und ich selbst, Ludo Dekkers, aus Belgien.

Dieses Jahr stehen Neuwahlen zu einem späteren Zeitpunkt in dieser Generalversammlung an.

Am 10. Januar dieses Jahr hielt der Vorstand ein Meeting in Stuttgart ab.

Die folgenden Punkte standen für das Technische Komitee auf der Tagesordnung:

- Kalender unserer Turniere: Termine und Orte
- Mitglieder des Technischen Komitees und Disziplinarausschusses
- Technische AJA-Delegierte auf unseren Turnieren 2017, wer bei welchem Turnier dabei ist
- Standard Ausschreibung mit -Zeitplan: ein Entwurf für unsere Turniere wurde erstellt und an unsere Organisatoren geschickt, damit sichergestellt wird, dass unsere AJA-Regeln in den Ausschreibungen aufgenommen werden.
- Die AJA-Regeln und Bestimmungen für 2017 wurden geprüft.
- Neue F.E.I.-Regeln:

Die 25. Ausgabe der F.E.I. Springregeln wurde bekannt gegeben und diese ist ab 01. Januar 2017 rechtswirksam:

*ANHANG X, Regeln für Senioren-Reiterinnen und -Reiter*

*Kapitel II, Mannschaften Einzelpersonen für die Europameisterschaft*

*Artikel 5, Organisation*

*1. Jedes Jahr kann die Europameisterschaft für Mannschaften und Einzelpersonen im Auftrag von der F.E.I. organisiert werden.*

Der Vorstand beschloss, unsere Organisatoren nicht jedes Jahr zu einem Championat zu drängen, jedoch unsere Unterstützung für ein Championat alle 2 Jahre fortzusetzen, und zwar in Einklang mit Artikel 3 unserer Statuten.

- Die Checkliste, die wir für unsere Organisatoren erstellt haben, wurde überarbeitet.

- Zwei Vorschläge für die kleine und große Tour-Team-Competition
  - 1) Bis jetzt wurde jeder Teilnehmer, der in der ersten Runde ausgeschieden ist, für eine Teilnahme an der zweiten Runde nicht zugelassen: F.E.I. Art. 273.1  
Das Technische Komitee schlägt für 2018 eine Änderung von F.E.I. Art. 273.2.1 vor: Alle Teilnehmer können in der zweiten Runde reiten.

Ist die Versammlung mit dieser Änderung einverstanden? Einstimmig angenommen.

- 2) Für das Jahr 2018, schlagen wir folgende Änderung der beiden Team-Competition vor. Das Zeitergebnis der drei besten Teilnehmer eines Teams in der ersten Runde zählen nur für die Startreihenfolge in der zweiten Runde. Das Endresultat errechnet sich entsprechend aus den Gesamtfehlern der beiden Runden.  
Das bedeutet, dass nach einem möglichen Stechen, ein Gewinner-Team und Teams mit gleichen Punkten für die nächsten Plätze mit "EX-AEQUO" klassifiziert werden.

Wir glauben, dass diese Änderung auch für die jährliche Gesamtwertung gut ist.

Ist die Versammlung mit dieser Änderung einverstanden?

Diskussion. Empfehlung: nochmals besprechen im Vorstand.

Rückblickend auf unsere Turniere dieses Jahr meine ich sagen zu können, dass es sich bei allen Turnieren um sehr nette Plätze mit großen Arenen, guter Organisation, und sehr guten Boxen für die Pferde und guten Parcoursdesignern, usw. handelte. Es gab dieses Jahr drei neue Plätze, Balve und Dagobertshausen in Deutschland und Vinovo in Italien.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank an unsere Organisatoren für diese wundervollen Turniere!

Dieses Jahr, also 2017, wurde die Medium Tour mit einer Höhe von 1,15 m eingeführt. Die Reiter haben nun mehr Möglichkeiten und die Konkurrenz in der Small Tour. wurde dadurch entzerrt und fairer.

Wir haben auch die Reihenfolge der Prüfungen geändert: der Friendship Cup (Team Competition) wurde auf einen Samstag verlegt und der Challenge Cup auf einen Sonntag.

Das Reglement des Friendship Cup wurde an das F E I Reglement des Ambassador Cup angeglichen und geändert. Es werden nun beide Team-Competition am Samstag und der Challenge Cup und Ambassador Cup "Grand Prix" am Sonntag durchgeführt..

Im Juli erhielten wir einen Entwurf vom F.E.I. Jumping Committee, in welchem das Alter der Springreiterinnen geändert werden soll:

*In der Veteranenklasse können Athleten zu Beginn des Jahres antreten, die ihren 49. Geburtstag vollenden.*

Der Technische Ausschuss hielt zusammen mit dem Vorstand bei unserem Turnier in Dagobertshausen ein Meeting ab, um unseren Vorschlag für das F.E.I. Jumping Committee auszuarbeiten.

Vorschlag 1 sieht die Änderung des Mindestalters für männliche Springreiter auf dasselbe Alter vor, das nun für weibliche Reiter gilt, nämlich 45 Jahre.

Dieses Kriterium gilt ebenfalls bereits in Frankreich, Italien und Spanien!

Wenn am 2. und 3. Oktober das F.E.I. Jumping Committee beschließt, dass das Alter für weibliche Springreiterinnen auf 49 Jahre festgelegt wird, haben wir darum gebeten, entweder eine Übergangsphase für die nächsten drei Jahre für weibliche Springreiterinnen oder einen Sonderstatus für all unsere weiblichen AJA-Mitglieder festzulegen, die momentan noch keine 49 Jahre alt sind. Allen weiblichen AJA-Reiterinnen, die im Jahre 2017 Mitglieder von AJAMBASSADORS sind, ist es gestattet, an den FEI CSI-V Championaten teilzunehmen, die von der AJAMBASSADORS-Organisation organisiert werden.

In der Zwischenzeit erhielten wir am 12.10.2017 eine Email, in der das Mindestalter von weiblichen und männlichen AJA-Springreitern offiziell auf 45 festgelegt wird. Die Abstimmung über o.g. Änderung benötigte eine 2/3 Mehrheit. Die Änderung wurde einstimmig angenommen.

Artikel 3 unserer Statuten sagt: *„Zweck der AJA ist die Festlegung des Springsports für Springreiter auf internationalem Niveau und die Förderung der sozialen Interaktion und der Freundschaft unter den Teilnehmern.“*

Das Technische Komitee kann nur sein Bestes auf diese Art und Weise tun, wenn es Feedback von seinen Mitgliedern bekommt.

Neue Ideen, positive Kommentare usw. sind für uns alle notwendig, um gute Arbeit zu leisten.

Ich möchte mich bei meinen Kollegen dieses Technischen Komitees und bei den Vorstandsmitgliedern für ihre Unterstützung und gute Arbeit bedanken.

Ludo Dekkers

Technischer Direktor von AJA

Annemarie Hächler

Mitglied des Technischen Komitees

Christophe Legue

Mitglied des Technischen Komitees

Ausschlusstabelle:

Seit Beginn des Jahres 2017 wurden keine AJA-Reiter von der F.E.I. ausgeschlossen.

Doping- und Medikamentenkontrollen:

Es liegen keine positiven Ergebnisse vor

## 6. Jahresbericht der Disziplinarkommission

Es lagen keine Regelverstöße vor. Folglich musste die Disziplinarkommission nicht tätig werden.

Wie jedes Jahr ist die Disziplinarkommission laut Statuten verpflichtet, von der Generalversammlung den Ausschluss von Mitgliedern zu beantragen, die seit 2 Jahren Ihren Mitgliederbeitrag nicht bezahlt haben. Die Details wird Helmut Schwander vortragen.

### Offene Beiträge 30.09.2017

#### Griechenland

Spiros Lekatsas

#### England

Samantha Garry

#### Marjorie Glasgow

#### Norwegen

Cecilie Law De Lauriston

#### Deutschland

Jürgen Kapp

Kai Uwe Klapprott

Oleg Jordan

#### Bulgarien

Günter Orschel

#### Spanien

Jaime Astiz

Daurella Sol

Jorge Campins

Luis Comas Martinez de Jorge

Tejada

Carman Ollé Solé

#### Belgien

Pascale Trenker

Jean-Jacques Lorquet

#### Frankreich

Balsan

Balsan

Benainous

Bouhana

Bronquart

Frick

Debost

Delaunay

Dolleans/Deroude

Golfier

Golfier

Griveau- Giscard

d'Estaing

Guyot

Hannedouche

Herzog

Montréal

Montfort

Paris

Marie-Line

Philippe

Alain

Sylvie

Bernard

Olivier

Brigitte

Michel

Anne France

Virginie

Patrick

Olivia

Elisabeth

Hubert

Felicité

Christophe

Christian

Laurent

José Luis Mercé Muntanola  
Luis Comas Martinez de Tejada  
José Miguel Rosillo  
Ruben Sanchez  
Luis Alberto Teran Setien  
**Laura Zumora Tallo**

### **Schweiz**

Thomas Wiederkehr  
Verena Best-Mast  
**Michel  
Brand  
Heinz Müller  
Jean-Louis Stauffer**

Pingard  
Ravel  
Rosenthal  
Valadon  
Varsano  
**Germain  
Courbet  
Chouraqui  
Le Gall  
Le Rigoleur  
Maupas**

**Sallez  
Frei**

Anne Marie  
Thierry  
Alexandra  
Valérie  
Serge  
**Bernard  
Julien  
Nathalie  
Marie-Sophie  
Thierry  
Valerie**  
  
**Christine  
Jean-  
Pierre**

### **Italien**

Acerbi	Claudio
Ascenzi	Maria Gabriella
Beggiato	Alessandra
Bordoni	Riccardo
Bortoli	Mauro
Ciolfi	Massimo
Cremonese	Gioia
Dorin	Irene
Giardino	Vincenzo
Magli	William
Nepi	Carlo
Salvo	Antonio
Scolari	Marina
Vignoli	Elisabetta
Montini	Andrea Pietro
<b>Degola</b>	<b>Maria Grazia</b>
<b>Gabelli</b>	<b>Fiamma</b>
<b>Pandolfini</b>	<b>Tiziano</b>
<b>Pozzolini</b>	<b>Andrea</b>

Antrag der Disziplinarkommission auf Abstimmung : Ausschluss von Mitgliedern, die 2 Jahre nicht bezahlt haben. Antrag wird einstimmig angenommen.



## 7. Finanzbericht / Abnahme der Rechnung

Die Einnahmen 2017 aus Mitgliedsbeiträgen betragen im Zwischenbericht per 30.9.2017 Euro 38.204,06. Bei derzeit noch 84 offenen Beiträgen rechnen wir für dieses Jahr mit weiteren Einnahmen von ca. 4.000,00 Euro, womit wir dann die Vorgabe im Budget für 2017 erfüllen könnten.

Die Ausgaben für Ehrenpreise und Plaketten für 8 Turniere sowie für Finals und Cup-Wertungen betragen per 30.9.2017 19.918,79 Euro. Die Ausgaben für die Verwaltung betragen 300,00 Euro, für Fahnen und Banden mussten wir 1.567,92 Euro bezahlen. Die Transportkosten für unsere Plaketten betragen 367,62 Euro. Somit betragen die Ausgaben insgesamt 22.271,88

Erfreulicherweise hat sich auch in diesem Jahr die Anzahl unserer Mitglieder wieder erhöht. Nach 296 im Vorjahr verzeichnen wir für dieses Jahr einen Anstieg von 23 auf 319 Mitglieder. 264 sind als aktive und 50 als passive Mitglieder gemeldet. Dazu kommen 5 Ehrenmitglieder.

Leider müssen wir immer wieder feststellen, dass Mitglieder, die aus welchen Gründen auch immer, nicht an unseren Turnieren teilnehmen, keinen Beitrag bezahlen. Fast 50% der angemeldeten Mitglieder aus Frankreich, Italien und Spanien haben bis jetzt ihren Beitrag nicht bezahlt. Hier sind insbesondere die Landesvertreter aufgefordert, ihre Mitglieder an ihre Beitragspflicht zu erinnern. Die Namen der Mitglieder, die zum Stichtag ihren Beitrag noch nicht bezahlt haben, sind in einer separaten Liste aufgeführt und werden den Landesvertretern zu Klärung übergeben.

Möchte jemand zu diesem Bericht das Wort ergreifen?

Martin Steiger / Stefanie Müller : das Problem der Schnuppermitgliedschaft sollte jedes Land überwachen.

Andy Villinger : Wir sind Ambassadeure. Appel an Fairness und Überwachung.

Wenn keine weiteren Wortmeldungen erfolgen, bitte ich Ernst Theisen den Revisionsbericht vorzutragen.

## **Bericht der Rechnungsrevisoren**

Der Jahresabschluss der AJA per 31.12.2016 und der Zwischenabschluss per 30.9.2017 wurden am 12.10.2017 durch die von der Mitgliederversammlung gewählten Kassenprüfer

Frau Margarete Häussler und  
Herrn Ernst-Georg Theisen

vollständig geprüft.

Beanstandungen haben sich nicht ergeben. Die Ein- und Ausgaben sind vollständig sowie sachgerecht und satzungsgemäß belegt und verwendet.

Für die Vorstandschaft ist Entlastung zu beantragen und diese zu erteilen.

Barcelona, den 13.10.2017

**Für die Rechnungsrevisoren:**

**Margarete Häussler**

**Ernst-Georg Theisen**

Wer stimmt für die Entlastung des Vorstandes?

Gegenstimmen? keine

Enthaltungen? keine

Der Vorstand wurde ohne Gegenstimme oder Enthaltung entlastet.

## Finanzbericht der AJA 30.09.2017

	EUR	EUR	EUR
<b>Jahresabschluss per 31.12.2016</b>			
Schaffhauser Kantonalbank	9.131,35		
Baden-Württembergische Bank	21.617,51		
<b>Summe</b>			<b>30.748,86</b>
<b>Einnahmen 01.01.2017 - 30.09.2017</b>			
<b>Mitgliedsbeiträge</b>			
SH-Kantonalbank	4.404,06		
BW-Bank	33.800,00		
<b>Summe Einnahmen</b>			<b>38.204,06</b>
<b>Ausgaben 01.01.2017 - 30.09.2017</b>			
Ehrenpreise, Plaketten & AJA-Turniere	9.251,20		
Jahreswertungen Challenge u. Europa Cup	4.455,71		
Plaketten Ambassador und Friendship Cup	4.000,00		
Finale Ambassador und Friendship Cup	2.211,88		
<b>Total Ehrenpreise und Plaketten</b>		<b>19.918,79</b>	
Bankspesen SHK	17,55		
Verwaltung, Porto und Büromaterial	300,00		
Übersetzungen	?		
Fahnen und Banden	1.567,92		
Transportkosten	367,62		
Kranz Uwe Bomberg	100,00		
<b>Summe Verwaltung</b>		<b>2.353,09</b>	
<b>Ausgaben Total</b>			<b>22.271,88</b>
<b>Kontostände per 30.09.2017</b>			
SH Kantonalbank	<b>13.517,86</b>		
BW-Bank	<b>33.163,18</b>		
<b>Summe</b>			<b>46.681,04</b>
<b>Rückstellungen für offene Rechnungen</b>			
Übersetzungen	4.000,00		
Plaketten Ambassador und Friendship Cup	2.000,00		<b>6.000,00</b>
<b>Summe</b>			<b>40.681,04</b>
<b>Offene Beiträge per 30.09.2017</b>	79	<b>Mitglieder</b>	



## Mitgliederbestand zum 30.09.2017

	Mitglieder	Beitrag bezahlt	Beitrag offen
Belgien	14	12	2
Bulgarien	1	0	1
Frankreich	65	39	26
Deutschland	100	94	6
Griechenland	1	0	1
Großbritannien	15	13	2
Irland	3	3	0
Italien	44	23	21
Niederlande	3	3	0
Norwegen	1	0	1
Österreich	1	1	0
Polen	3	2	1
Portugal	1	1	0
Schweiz	48	37	11
Spanien	17	5	12
Tschechien	1	1	0
USA	1	1	0
<b>gesamt</b>	<b>319</b>	<b>234</b>	<b>85</b>

## 8. Budget und Beiträge

### Budget und Beiträge

#### Budget 2018

	EUR	EUR
Vortrag 2017	40.000,00	
Mitgliedsbeiträge	40.000,00	
<b>Summe</b>		<b>80.000,00</b>
<b>Ausgaben</b>		
Pokale, Plaketten, Ehrenpreise AJA Turniere	10.000,00	
Finale Challenge und Europa Cup	6.000,00	
Finale Ambassador und Friendship Cup	4.000,00	
Plaketten Ambassador und Friendship Cup	6.000,00	
FEI Europameisterschaften u. AJA Championat	10.000,00	
Internetauftritt	3.000,00	
Verwaltung, Übersetzungen, Porti und Büromaterial	5.500,00	
Frachtkosten	500,00	
<b>Ausgaben Total</b>		<b>45.000,00</b>
<b>Vortrag 2019</b>		<b>35.000,00</b>

## 9. Turnierkalender

# Ambassador Class International AJA-Tour 2018

Vorläufige Ausgabe

CSI B V	Datum	Challenge Cup	Europa Cup	Ambass. Cup	Friendship Cup
Riesenbeck	März 16.-18.03.18				
Vinovo (I)	April 27.-29.04.18	2	2	1	1
Hardelet (F)	Mai 25.-27.05.18	3	3	2	2
Dagobertshausen(D) FEI European Championship	Juni 28.06-01.07.18	4	4	3	3
Valkenswaard (NL)	Juli 16.-18.07.18	5	5	4	4
Avenches (CH)	August 09.-12.08.18	6	6	5	5
Fontainebleau (F) Finals CC + EC	September 20.-23.09.18	F/1	F/1	6	6
Barcelona (ES) Team Cups Final	Oktober 11.-13.10.18	2	2	F	F

Challenge Cup Jahr 2018:  
European Cup Jahr 2018:  
Ambassador Cup Jahr 2018:  
Friendship Cup Jahr 2018:

von Vinovo 2017 bis Fontainebleau  
von Vinovo 2017 bis Fontainebleau  
von Barcelona 2018 bis Barcelona  
von Barcelona 2018 bis Barcelona



## 10. Anträge der Mitglieder

Antrag von unserem Honorary President Hans Peter Vogelsanger

### **SPEZIELLE AJA AUSZEICHNUNG**

Meine Idee ist es so eine Trophäe zu sponsern, wenigstens während den nächsten 4 Jahren, unter folgenden Bedingungen:

- An eine Person welche **Aussergewöhnliches geleistet hat für den AJA Sport.**
- Es kann zum Beispiel sein für einen AJA Reiter, einen Offiziellen (Jury Präsident, Steward, Parcours Bauer etc.), einen Sponson, einen Organisator, Vorstandsmitglied etc. etc.
- Der AJA Vorstand soll diese Person auswählen, aber auch ein AJA Mitglied könnte dem Vorstand einen Vorschlag unterbreiten mit den entsprechenden Erklärungen dazu.
- Die definitive Auswahl macht aber der Vorstand.
- Einmal im Jahr wird eine Person diese spezielle Auszeichnung erhalten; wenn möglich an der G.V. oder an einem Gala Dinner oder während einem AJA Turnier und die speziellen Verdienste müssten erwähnt werden.
- **Diese Trophäe soll einen Menschen ehren welcher viel Zeit aufopferte und keine Anstrengungen scheute für diesen wunderschönen AJA Sport, den wir alle so lieben!**
- Als erste Empfängerin dieser Trophäe schlage Eva Mayer vor.

## 11. Mutationen

Zurzeit sind für das Jahr 2017 keine bekannt.

Linda bedankt sich bei Erwin.

## 12. Wahlen und Ehrungen

Die Revisoren sind jedes Jahr neu zu wählen. Die seitherigen Revisoren Margarete Häussler und Ernst-Georg Theisen sind bereit, für ein weiteres Jahr das Amt der Revisoren auszuüben.



Ihr habt gehört welche Philosophie und Ziele Veronique als Präsidentin verfolgt.  
Möchte jemand das Wort zu Veroniques Kandidatur ergreifen?

Niemand ergreift das Wort

Verlangt jemand eine geheime Wahl?

Niemand verlangt eine geheime Wahl.

Wer ist für eine offene Wahl? Alle sind für eine offene Wahl.

Wer ist dafür, dass Veronique Sion meine Nachfolgerin wird und für mindestens für 4 Jahre die AJA repräsentiert.

Veronique Sion wird mit großem Applaus ohne Gegenstimme und ohne Stimmenthaltung zur Präsidentin gewählt.

Kommen wir zur Wahl des Vizepräsidenten.

Es hat sich Ludo Dekkers beworben

Ludo ich bitte Dich um Dein Statement.

### **Candidacy for the office as Vice-president**

I hereby wish to announce my candidacy as Vice-president of AJA.

I will do my best to fulfill the tasks this function requires, together with all other members of the Board and all country representatives.

To accomplish this task, I ask you for your vote and your confidence.

### **Candidacy for the office as Technical Director**

I hereby wish to announce my candidacy to prolong my function as Technical Director of AJA.

I am looking forward to continue my work for the European ambassadors.

To accomplish this task, I ask you for your vote and your confidence.

Ludo, Vielen Dank für Deine Ideen und Vorstellungen. Ich bitte Euch zu wählen.

Möchte jemand zur Kandidatur von Ludo das Wort ergreifen?

Niemand wünscht das Wort.

Verlangt jemand eine geheime Wahl? Niemand verlangt eine geheime Wahl.

Wer ist für eine offene Wahl? Alle sind für eine offene Wahl.

Wer ist dafür, dass Ludo Dekkers der Nachfolger von Veronique als Vizepräsident wird und das Amt für mindestens 4 Jahre ausübt.

Ludo Dekkers wird mit großem Applaus ohne Gegenstimme und ohne Stimmenthaltung zum Vizepräsident gewählt.

Zur Wiederwahl stellen sich die seitherigen Vorstandsmitglieder:

Lynda Birk GB

Annemarie Hächler CH

Christophe Legue F

Als neue Mitglieder haben sich beworben:

### **Udo Klötzel (Germany)**

Self employed Mortgage Broker since 1974

(CEO of own Company with 200 employes)

Born 1954 in Germany

Married, 4 children

Speaks German and English

Lives near Limburg, Hessen (Germany)

Active in horse sports/ show jumping for over 40 years

Has been involved in the organization of major horseshows in Balve,

Dagobertshausen and Darmstadt-Kranichstein

### **Gianni Racca I**

Born in Rivoli in 1955 (Italy)

Domiciled in Italy 10098 Rivoli Via Fiorito 10

Entrepreneur

Married with Carolina

Language: Italian, English, French

Rider from 40 years as amateur and Course designer 3 liv FEI

Member of AJA from 2015

Hobbies: Horse, rocking-horse collection, travel

### **Gert Söhnle D**

Geboren am 26.06.1957 in Pforzheim, Deutschland

Wohnhaft in 71296 Heimsheim, Deutschland

Selbständiger Kaufmann

Verheiratet, 1 Sohn

Viersprachig : Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch

Über 30 Jahre aktiver Springreiter

Seit 2008 AJA-Mitglied

Hobbies: Reiten, Skifahren, Gospelchor

## **Martin Steiger**

Geboren am 10.08.1958 in Ludwigshafen, Deutschland

Wohnhaft in 67112 Mutterstadt, Deutschland

Kaufmann / Prokurist bei Fahrrad Welt Kalker, Ludwigshafen

Verheiratet mit Renate Steiger

1 Tochter – Vanessa Steiger

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch

Über 50 Jahre aktiver Springreiter

Seit 2006 AJA-Mitglied

Hobbies: Reiten und Radfahren

Will jemand zu einem oder mehreren Kandidaten das Wort ergreifen

Niemand meldet sich zu Wort

Ich schlage den anwesenden Mitgliedern vor, die 3 bewährten und die 4 neuen  
Vorstandsmitglieder in einer offenen Abstimmung im Kollektiv zu wählen

Wer ist damit einverstanden? Alle sind einverstanden.

Wer wünscht Einzelwahl? Niemand wünscht Einzelwahl

Der neue Vorstand wird ohne Gegenstimme und ohne Stimmenthaltung mit Applaus  
gewählt.

Herzliche Glückwünsche an das neue gewählte Vorstandsteam.

## 13. Verschiedenes

### Die neugewählte Präsidentin meldet sich zu Wort.

Lieber Erwin,

liebe Freunde des Vorstandes,

liebe AJA-Mitglieder,

lieber Hans Peter und lieber Herbert,

zunächst möchte ich Euch danken für Euer Vertrauen und dafür, dass ihr mich in diese wichtige Position des AJA-Vorstands gewählt habt. Ihr habt ein Team gewählt, von dem die meisten Mitglieder bereits im Komitee gearbeitet haben, und wir werden unsere Arbeit fortsetzen, damit unser Verein so gut wie möglich tätig sein kann.

Ich möchte auch sicherstellen, dass der 1996 von Hans Peter und Herbert

erschaffene Geist von AJA weiterhin im Mittelpunkt steht: Freundschaft,

Wohlbefinden der Pferde und Reitkunst, die Sportanforderungen sind unsere Werte.

Wir werden weiterhin der mit dem Vorsitz von Erwin festgelegten Linie folgen.

Ich werde ebenfalls zu Eurer Verfügung sowie zur Verfügung der Vorstandsmitglieder und der AJA-Mitglieder stehen, um die Zusammenarbeit mit den Organisatoren der Shows als unseren wesentlichen Partnern so reibungslos und positiv wie möglich zu gestalten.

Wir im Komitee sind nun alle aktive Reiter, der Teamgeist ist im Übrigen ganz wesentlich, und Ich werde Euch bei Bedarf um Eure Unterstützung bitten.

Ich möchte Euch, alle meine AJA-Freunde, daran erinnern, dass unsere AJA nur

durch unsere Bereitschaft existiert, so oft wie möglich teilzunehmen. Unsere

Organisation bleibt fragil, auch wenn sie sich auf eine große Anzahl von Mitgliedern in ganz Europa stützt.

Wir müssen in der AJA-Familie mit den verschiedenen Kulturen, den spezifischen

Charakteren, geeint bleiben und geschlossen für die Zukunft von AJA

zusammenstehen.

Ich verlasse mich auf Euch, so dass wir alle zusammen diese großartige Erfahrung der AJA weiter ausbauen können.

Ich danke Euch.

Zum Abschluss möchte ich mich bei allen Mitgliedern herzlich bedanken, die unsere AJA Organisation unterstützen: als Sponsoren, als Turnierveranstalter, für die Akquisition neuer Mitglieder und neuer Turnierveranstaltungen, für die konstruktive Kritik und kooperative Einstellung zu unserer Vereinigung.

Für die gute Zusammenarbeit möchte ich mich bei den Vorstandsmitgliedern und den Landesdelegierten bedanken.

Ich wünsche Euch allen viel Spaß und Freude bei den folgenden Turniertagen im Real Club de Polo

#### **14. Vollständigkeit**

Die Vollständigkeit und Richtigkeit dieses Protokolls wird hiermit bestätigt.



Véronique Sion  
(Präsidentin)



Gert Söhnle  
(Generalsekretär)